

5. A közösségi jog előír-e az olyan esetben biztosítandó jóvá-tétel típusával kapcsolatos követelményeket, amikor a nemzeti bíró – figyelembe véve többek között az Európai Közösségek Bíróságának a fenti kérdésekre adott válaszát – megítélése szerint helytelen volt, hogy azokat a személyeket, akiknek a lakóhelye vagy tartózkodási helye a Holland Antillákon és Arubán van, és akik holland állampolgársággal rendelkeznek, a 2004. június 10-i választások céljára nem vették fel a választói névjegyzékbe?

A Tribunale di Voghera 2004. július 1-jei végzésével Lidl Italia srl kontra Comune di Stradella ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-303/04. sz. ügy)

(2004/C 228/59)

A Tribunale di Voghera 2004. július 1-jei végzésével, amely 2004. július 16-án érkezett a Bíróság hivatalához, Lidl Italia srl kontra Comune di Stradella ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Tribunale di Voghera a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

– Vajon a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló 83/189/EGK (jelenleg 98/34/EK⁽¹⁾) irányelv 1. cikk rendelkezéseit oly módon kell-e értelmezni, hogy az 1. cikkben szereplő „műszaki szabály” vonatkozik egy olyan nemzeti jogszabályi rendelkezésre, mint a 2001. március 23-i 93. törvény 19. cikke, amely megtiltja Olaszországban a nem környezetbarát alapanyagból készült fültisztításra szolgáló pálcikák („cotton-stick”) forgalmazását?

– Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén vajon a fent említett 2001. március 23-i 93. törvény 19. cikkében foglaltakat a 83/189/EGK (jelenleg 98/34/EK) irányelv 8. cikk értelmében az olasz kormány kezdeményezésére előzetesen közölni kellett volna-e a Bizottsággal a célból, hogy a nevezett irányelv 8. és 9. cikke értelmében a Bizottság felhatalmazza Olaszországot a jogszabály alkalmazására?

– A második kérdésre adott igenlő válasz esetén, valamint ha az idézett 93/2001 törvény 19. cikke nem közlése a Bizottság felé mulasztást valósít meg, vajon az EK 28. cikke alapján az áruk szabad mozgására vonatkozó alapelvek és jogszabályok a 83/189/EGK (jelenleg 98/34/EK) irányelvvel együtt lehetővé teszik-e az olasz bíró számára, hogy a említett nemzeti rendelkezést ne alkalmazza, amennyiben az

jogellenesnek minősítendő az Európai Unió másik tagállamából származó árukra történő alkalmazás esetében?

(¹) HL L 204., 1998.7.21., 37. o.

A Gerechtshof te Amsterdam 2004. július 13-i ítéletével az Jacob Meijer B. V. kontra Inspecteur van de Belastingdienst – Douanedistrict Arnhem ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-304/04. sz. ügy)

(2004/C 228/60)

A Gerechtshof te Amsterdam 2004. július 13-i ítéletével, amely 2004. július 19-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Jacob Meijer B. V. kontra Inspecteur van de Belastingdienst – Douanedistrict Arnhem ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Gerechtshof te Amsterdam a következő kérdéstről kéri a Bíróság döntését:

A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (¹) 1. mellékletének módosításáról szóló, 1997. november 4-i 2086/97/EK bizottsági rendelet érvényes-e, amennyiben e rendelet szerint a Kombinált Nomenklatúra 8543 89 79 tétele magában foglalja a 2.3. pontban leírt hangkárttyákat?

(¹) HL L 312., 1997.11.14., 1. o.

A Gerechtshof te Amsterdam 2004. július 13-i ítéletével az Eagle International Freight B. V. kontra Inspecteur van de Belastingdienst – Douanedistrict Arnhem ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-305/04. sz. ügy)

(2004/C 228/61)

A Gerechtshof te Amsterdam 2004. július 13-i ítéletével, amely 2004. július 19-én érkezett a Bíróság Hivatalához, az Eagle International Freight B. V. kontra Inspecteur van de Belastingdienst – Douanedistrict Arnhem ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Gerechtshof te Amsterdam a következő kérdéstről kéri a Bíróság döntését:

A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 1. mellékletének módosításáról szóló, 1997. november 4-i 2086/97/EK bizottsági rendelet, valamint az ugyanezen tanácsi rendelet 1. mellékletének módosításáról szóló, 1998. október 26-i 2261/98/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ érvényes-e, amennyiben e rendeletek szerint a Kombinált Nomenklatúra 8543 89 79 tétele magában foglalja a 2.3. pontban leírt hangkártyákat?

⁽¹⁾ HL L 312., 1997.11.14., 1. o.

⁽²⁾ HL L 292., 1998.10.30., 1. o.

A Gerechtshof te Amsterdam 2004. július 13-i végzésével a Compaq Computer International Corporation kontra Inspecteur van de Belastingdienst Douanedistrict Arnhem ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-306/04. sz. ügy)

(2004/C 228/62)

A Gerechtshof te Amsterdam (Hollandia) 2004. július 13-i végzésével, amely 2004. július 19-én érkezett a Bíróság hivatalához, a Compaq Computer International Corporation kontra Inspecteur van de Belastingdienst – Douanedistrict Arnhem ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Gerechtshof te Amsterdam a következő kérdéstről kéri a Bíróság döntését:

Olyan számítógépek behozatalakor, amelyekre az eladó felhasználói rendszert telepített, hozzá kell-e adni a Közösségi Vámkódex⁽¹⁾ 32. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján az ügyleti értékhez a vevő által ingyen az eladó rendelkezésére bocsátott szoftver értékét, ha ez az érték nem része az ügyleti értéknek?

⁽¹⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

A Spanyol Királyság által 2004. július 22-én az Európai Unió Tanácsa ellen benyújtott kereset

(C-310/04. sz. ügy)

(2004/C 228/63)

A Spanyol Királyság, képviseli: D. Miguel Muñoz Pérez, Abogado del Estado, meghatalmazotti minőségben, kézbesítési

cím: Luxembourg, 2004. július 22-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Unió Tanácsa ellen.

A Spanyol Királyság a következő döntés meghozatalát kéri a Bíróságtól:

- semmisítse meg a 864/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 1. cikke (20) bekezdésével módosított 1782/2003/EK tanácsi rendelet IV. címének 10. bis fejezetét, amely a Tanács a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia az Európai Unióhoz való csatlakozására tekintettel a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 1782/2003/EK tanácsi rendeletet módosította;
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb jogi érvek:

- A Szerződés, illetve a végrehajtására vonatkozó jogszabályok megsértése, mivel a Tanács megsértette a Görög Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozása tárgyában kötött Csatlakozási Szerződés 4. sz. jegyzőkönyvének 3. bekezdését azáltal, hogy a 864/2004/EK tanácsi rendelettel módosított 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet új, 110b. cikke nem állapít meg támogatást a gyapottermelésre.
- A Tanács lényeges alaki hibát vétett azzal, hogy nem indokolta meg a 1782/2003/EK Rendelet 110b. cikkében, hogy miért a gyapotgubó kinyílási szakaszát határozta meg a támogatás nyújtása szempontjából meghatározó időpontként.
- A Tanács visszaélt a hatáskörével tekintettel arra, hogy a fent idézett 4. sz. jegyzőkönyv 6. bekezdésében ráruházott, a gyapotra vonatkozó támogatások rendszerének létrehozására irányuló hatáskört más célra használta, mint amire az eredetileg vonatkozott.
- A Szerződés, illetve a végrehajtására vonatkozó jogszabályok megsértése azzal, hogy a Tanács, a vitatott rendelkezések elfogadásával megsértette a közösségi jog jogos feltevésre és arányosságra vonatkozó alapelveit, mivel a gyapotra vonatkozó támogatások rendszerét megreformáló eszközök a Tanács által meghatározott célokkal nyilvánvalóan ellentétesek, továbbá léteznek kevésbé súlyos eszközök, amelyekkel a fenti célok megvalósíthatók.

⁽¹⁾ HL L 161., 2004.4.30., 48. o. Az említett rendelet hibáinak javítása, HL L 206., 2004.6.9., 20. o.